KINH ÐAÏO HAØNH BAÙT-NHAÕ BA-LA-MAÄT

**QUYEÅN 3**

**Phaåm 4: PHÖÔNG TIEÄN THIEÄN XAÛO KHUYEÁN TRÔÏ**

Baáy giôø Boà-taùt Di-laëc noùi vôùi Tu-boà-ñeà:

–Neáu coù Ñaïi Boà-taùt khuyeán trôï laøm phöôùc nghieäp thì phöôùc khuyeán trôï cuûa Ñaïi Boà-taùt naøy hôn phöôùc cuûa ngöôøi boá thí, trì giôùi töï thu hoaïch ñöôïc! Vì theá neân bieát phöôùc ñöùc khuyeán trôï laø voâ cuøng cao quyù, khoâng phöôùc naøo hôn. Ñoù laø phöôùc ñöùc khuyeán trôï cuûa Ñaïi Boà- taùt.

Tu-boà-ñeà hoûi Boà-taùt Di-laëc:

–Laïi coù Ñaïi Boà-taùt taïo caùc coâng ñöùc ôû choã caùc Ñöùc Phaät trong voâ soá coõi nöôùc, moãi moãi coõi nöôùc coù caùc Ñöùc Phaät nhieàu khoâng keå xieát ñaõ Baùt-neâ-hoaøn. Coâng ñöùc cuûa caùc Ñöùc Phaät töø luùc phaùt taâm tu taäp töï tieán leân Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc cho ñeán Neâ-hoaøn voâ dö. Sau khi Ñöùc Phaät Baùt-neâ-hoaøn cho ñeán luùc chaùnh phaùp dieät taän, coâng ñöùc chuùng sinh gieo troàng trong khoaûng thôøi gian aáy voâ cuøng voâ cöïc. Vaø phöôùc cuûa caùc vò Thanh vaên tu haïnh boá thí, trì giôùi thu hoaïnh ñöôïc, roài töø coâng ñöùc höõu dö töï tieán ñeán voâ dö. Coâng ñöùc cuûa caùc vò ñaït ñeán Neâ-hoaøn coù ñaày ñuû tònh giôùi thaân (giôùi uaån), Tam- muoäi thaân (ñònh uaån), trí tueä thaân (tueä uaån), dó thoaùt thaân (giaûi thoaùt uaån), thoaùt tueä sôû hieän thaân (giaûi thoaùt tri kieán uaån). Vì Phaät phaùp raát thaûm thöông, neân khoâng keå xieát caùc Ñöùc Phaät Thieân Trung Thieân thuyeát phaùp, coâng ñöùc cuûa ngöôøi coù ñöôïc do hoïc phaùp naøy vaø coâng ñöùc taïo ra sau khi Ñöùc Phaät Baùt-neâ-hoaøn ñem taäp hôïp laïi thì coâng ñöùc khuyeán trôï môùi laø cao quyù. Trong caùc coâng ñöùc thì coâng ñöùc khuyeán trôï laø hôn heát. Söï khuyeán trôï aáy môùi ñuùng laø khuyeán trôï. Khuyeán trôï roài ñem hoài höôùng ñeán Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, nguyeän nhôø coâng ñöùc naøy seõ ñaéc ñaïo quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Boà-taùt naøy ñöôïc ghi nhaän laø ngöôøi coù coâng ñöùc vì

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

ñaõ phaùt taâm caàu Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc nhö theá. Boà-taùt phaùt taâm nhö theá laø muoán coù sôû ñaéc chaêng?

Boà-taùt Di-laëc baûo Tu-boà-ñeà:

–Ngöôøi khoâng phaùt taâm caàu nhö theá môùi laø coù sôû ñaéc. Ngöôøi khôûi töôûng phaân bieät laø ngöôøi khoâng saùng suoát, sinh ra yù töôûng laø do vì tö töôûng hoái hoaøn (töôûng ñieân ñaûo), tín hoái hoaøn (kieán ñieân ñaûo). Chæ vì khoâng saùng suoát neân ngöôøi aáy rôi vaøo boán thöù ñieân ñaûo: voâ thöôøng cho laø höõu thöôøng, khoå cho laø vui, roãng khoâng cho laø coù thaät, khoâng coù thaân (voâ ngaõ) cho laø coù thaân (ngaõ), vì theá neân tö töôûng hoái hoaøn, taâm hoái hoaøn (taâm ñieân ñaûo), tín hoái hoaøn. Boà-taùt chaúng neân nghó taâm coù sôû caàu nhö theá. Vì sôû caàu khoâng coù choã nôi thì laøm sao caàu Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc!

Boà-taùt Di-laëc noùi tieáp:

–Khoâng neân noùi lôøi vöøa roài cho Boà-taùt môùi hoïc. Vì sao? Vì lôøi noùi naøy seõ khieán cho hoï ñaùnh maát nieàm tin, hoaëc maát nieàm vui, hoaëc maát noãi möøng, hoaëc boû vieäc tu, roài töø ñoù maø bò ñoïa laïc. Phaûi neân vì Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån maø thuyeát phaùp khuyeán trôï naøy. Neáu Ñaïi Boà-taùt laø ngöôøi ñaõ gaàn guõi baäc thaày laønh töø laâu thì neân vì vò naøy maø thuyeát. Vò naøy nghe qua phaùp naøy aét khoâng kinh, khoâng sôï, khoâng haõi. Ñaïi Boà-taùt naøy coù khaû naêng khuyeán trôï thì phaûi phaùt taâm hoài höôùng trí Nhaát thieát trí. Khuyeán trôï nhö theá thì taâm cuõng taän dieät, voâ sôû höõu, voâ sôû kieán, vaäy taâm naøo laø taâm hoài höôùng ñeán Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc? Phaûi duøng taâm naøo ñeå hoài höôùng? Taâm khoâng coù hai, taâm khoâng phaân bieät môùi coù theå hoài höôùng.

Thích Ñeà-hoaøn Nhaân hoûi Tu-boà-ñeà:

–Boà-taùt môùi hoïc nghe phaùp khuyeán trôï naøy hoaëc kinh hoaëc sôï. Neáu Ñaïi Boà-taùt muoán taïo taùc coâng ñöùc thì phaûi khuyeán trôï phöôùc ñöùc kia hoài höôùng ñeán Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc nhö theá naøo?

Tu-boà-ñeà noùi vôùi Boà-taùt Di-laëc:

–Phaûi hoä trì vò Ñaïi Boà-taùt ñang khuyeán trôï ñoái vôùi coâng ñöùc cuûa chö Phaät trong voâ soá coõi nöôùc Phaät ñang phaù caùc ñieàu aùc baèng caùch ñoaïn tröø aùi duïc, thöïc hieän bình ñaúng nhö nhau, haøng phuïc chuùng ma, truùt boû gaùnh naëng, sieâng tu khoå haïnh, döùt heát caùc khoå, bieát taâm ñaõ giaûi thoaùt cho ñeán Baùt-neâ-hoaøn. Coâng ñöùc cuûa caùc Ñöùc

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Phaät aáy vaø coâng ñöùc cuûa haøng Thanh vaên taïo ra ñeàu ñem taäp hôïp laïi thì coâng ñöùc khuyeán trôï cuûa Ñaïi Boà-taùt môùi laø cao quyù. Trong caùc coâng ñöùc, khoâng coù coâng ñöùc naøo hôn coâng ñöùc khuyeán trôï. Söï khuyeán trôï aáy môùi ñuùng laø khuyeán trôï. Khuyeán trôï roài ñem hoài höôùng ñeán Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt töôûng baát hoái hoaøn, taâm baát hoái hoaøn, tín baát hoái hoaøn? Neáu Ñaïi Boà-taùt phaùt taâm hoài höôùng ñeán Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc maø taâm vò aáy khoâng coù töôûng (chaáp töôùng) thì taâm cuûa Ñaïi Boà-taùt naøy ñöôïc hoài höôùng ñeán Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Neáu taâm khôûi nieäm chaáp taâm naøy laø taâm hoài höôùng thì ñoù laø töôûng hoái hoaøn, taâm hoái hoaøn, tín hoái hoaøn. Neáu Ñaïi Boà-taùt coù taâm phaân bieät thì phaûi giaùc bieát taâm naøy taän dieät töôùng, voâ sôû höõu. Giaùc bieát taâm naøy taän dieät töôùng thì naém giöõ taâm naøo? Coù khuyeán trôï thì phaûi roõ bieát phaùt taâm, taâm sôû naøo coù khuyeán trôï ñoái vôùi phaùp? Khuyeán trôï ñuùng nhö phaùp nghóa laø tuøy thuaän phaùp thì môùi ñöôïc goïi laø khuyeán trôï ñuùng, töùc laø chaúng phaûi khuyeán trôï sai laàm. Ñoù laø söï khuyeán trôï cuûa Ñaïi Boà-taùt.

Neáu coù Ñaïi Boà-taùt ñoái vôùi coâng ñöùc cuûa chö Phaät quaù khöù, vò lai, hieän taïi hoaëc coâng ñöùc cuûa Thanh vaên cho ñeán phaøm phu taïo taùc

hoaëc suùc sinh nghe phaùp hoaëc haøng Trôøi, Roàng, Daï-xoa, Kieän-ñaø-la, A-tu-luaân, Caâu-laâu-la, Chaân-ñaø-la, Ma-haàu-laëc, loaøi Ngöôøi, chaúng phaûi nhaân nghe phaùp, phaùt taâm laøm caùc coâng ñöùc vaø ngöôøi baét ñaàu hoïc ñaïo Boà-taùt. Ñem taát caû caùc coâng ñöùc aáy taäp hôïp laïi, tích luõy laïi thì coâng ñöùc khuyeán trôï laø vöôït leân treân. Söï khuyeán trôï aáy môùi ñuùng laø söï khuyeán trôï cöïc kyø cao quyù, trong taát caû caùc coâng ñöùc thì khoâng coù coâng ñöùc naøo hôn coâng ñöùc khuyeán trôï naøy. Theá neân khuyeán trôï nghóa laø phaùp naøo ñaùng khuyeán trôï thì khuyeán trôï. Ñem coâng ñöùc khuyeán trôï naøy hoài höôùng ñeán Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Neáu Boà-taùt bieát caùc phaùp ñeàu taän dieät nghóa laø caùc phaùp khoâng sinh, khoâng dieät, khoâng xöù sôû. Ñem phaùp khoâng sinh hoài höôùng Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc thì khoâng traùi vôùi phaùp duøng ñeå hoài höôùng Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Ngöôøi naøy khoâng coù Töôûng hoái hoaøn, Taâm hoái hoaøn, Tín hoái hoaøn. Khoâng coù söï mong muoán nhö theá thì khoâng ai bì kòp. Ñoù laø hoài höôùng ñeán Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Neáu coù Ñaïi Boà-taùt khoâng hieåu kyõ, khoâng bieát roõ ngöôøi taïo ra phöôùc ñöùc laø vì sao? Vì baûn thaân muø môø (chaáp töôùng) neân ñoái vôùi khuyeán trôï phöôùc ñöùc cuõng muø môø. Boà-taùt roõ bieát thì söï muø môø khoâng coù, ñoù laø Baùt-nhaõ ba-la-maät cuûa Ñaïi Boà-taùt. Neáu ñoái vôùi chö Phaät Baùt-neâ-hoaøn maø taïo taùc coâng ñöùc. Ñem coâng ñöùc naøy muoán laøm ñoái töôïng ñeå caàu thì trí khoâng phaân bieät aáy coù theå hoài höôùng Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Söï thaáy bieát cuûa chö Phaät Thieân Trung Thieân khoâng chaáp töôùng, quaù khöù ñaõ dieät cuõng khoâng coù töôûng, cuõng khoâng khôûi töôûng. Ngöôøi khôûi töôûng thì khoâng coù coâng ñöùc.

Ñaïi Boà-taùt phaûi hoïc phöông tieän thieän xaûo. Ngöôøi chöa ñaéc Baùt-nhaõ ba-la-maät thì chaúng ñöôïc vaøo, ngöôøi ñaéc Baùt-nhaõ ba-la-maät môùi ñöôïc vaøo. Ñöøng vì thaân maø khôûi thöùc töôûng, vì noù coù dieät, theá neân khoâng coù thaân. Ngöôøi chaáp coù coâng ñöùc, coù töôûng phaân bieät thì bò chöôùng ngaïi, trôû laïi vaøo trong ñau khoå. Ñöùc Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc khoâng coâng nhaän söï khuyeán trôï coâng ñöùc chaáp töôùng naøy. Vì sao? Vì khuyeán trôï aáy khoâng ñuùng. Thaáy Phaät Baùt-neâ-hoaøn roài, laïi chaáp töôùng, vì theá laøm chöôùng ngaïi coâng ñöùc khuyeán trôï, laø chaúng ñöôïc lôïi ích, traùi laïi coøn bò ñau khoå. Ngöôøi khoâng khôûi töôûng phaân bieät môùi laø ngöôøi coù coâng ñöùc cuûa Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc. Coøn ngöôøi khôûi töôûng phaân bieät thì ví nhö taïp ñoäc, vì sao? Nhö doïn thöùc aên ngon coù troän thuoác ñoäc, tuy maøu saéc haáp daãn, muøi vò thôm tho, khoâng ai khoâng thích, nhöng khoâng bieát trong thöùc aên aáy coù ñoäc. Keû ngu si aên moät caùch thích thuù no neâ, ñeán khi thöùc aên tieâu hoùa, chaúng bao laâu thaân bò toån haïi. Ngöôøi khoâng bieát khuyeán trôï phöôùc ñöùc thì raát laø khoù, chaúng hieåu hoä trì, chaúng hieåu ñoïc tuïng, chaúng hieåu ñuùng söï vieäc, chaúng theå hieåu nghóa. Ngöôøi khuyeán trôï phöôùc ñöùc nhö vaäy thì nhö thöùc aên coù ñoäc.

Theo lôøi Phaät daïy, thì thieän nam, thieän nöõ khuyeán trôï coâng ñöùc

cuûa chö Phaät quaù khöù, vò lai, hieän taïi ñaày ñuû trì giôùi thaân, Tam-muoäi thaân, trí tueä thaân, dó thoaùt thaân, thoaùt tueä sôû hieän thaân vaø coâng ñöùc cuûa Thanh vaên, Bích-chi-phaät taïo taùc. khuyeán trôï roài, ñem phöôùc ñöùc naøy hoài höôùng ñeán Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Neáu khôûi töôûng chaáp töôùng veà söï khuyeán trôï naøy thì ví nhö taïp ñoäc. Ñaïi Boà-taùt phaûi hoïc nhö theá.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Theá naøo laø coâng ñöùc cuûa chö Phaät quaù khöù, vò lai, hieän taïi? Phaûi khuyeán trôï laøm phöôùc nghieäp nhö theá naøo ñeå thaønh töïu Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc? Boà-taùt theo lôøi daïy cuûa Nhö Lai bieát coâng ñöùc cuûa Phaät ñöôïc sinh ra töø töï taùnh vaø bieát thaät töôùng cuûa caùc phaùp, roài ñem phöôùc ñöùc naøy laøm khuyeán trôï. Nhaân söï khuyeán trôï nhö theá thì khoâng coù phaùp naøo hôn, khoâng bao giôø xa lìa Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc. Khuyeán trôï nhö theá thì chaúng phaûi laø taïp ñoäng, lôøi cuûa Ñöùc Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc noùi ra ñeàu raát thaønh thaät.

Laïi nöõa Ñaïi Boà-taùt phaûi khuyeán trôï nhö theá naøy, nghóa laø nhö tònh giôùi, nhö Tam-muoäi, nhö trí tueä, nhö dó thoaùt, nhö thoaùt tueä sôû hieän thaân, khoâng coù coõi Duïc, khoâng coù coõi Saéc, khoâng coù coõi Voâ saéc, cuõng khoâng coù quaù khöù, vò lai, hieän taïi cuõng voâ sôû höõu, coâng ñöùc khuyeán trôï cuõng voâ sôû höõu. Coâng ñöùc khuyeán trôï ñuùng nhö phaùp, phaùp cuõng voâ sôû höõu. Khuyeán trôï nhö theá laø khuyeán trôï khoâng coù taïp ñoäc. Neáu khuyeán trôï khaùc ñi, töùc laø khuyeán trôï sai traùi. Ñaïi Boà-taùt khuyeán trôï ñuùng nhö phaùp, Ñöùc Phaät Thieân Trung Thieân bieát söï khuyeán trôï naøy laø hoài höôùng ñeán Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Phaät noùi:

–Hay thay, hay thay, naøy Tu-boà-ñeà! Khuyeán trôï nhö Phaät, ñoù laø söï khuyeán trôï cuûa Boà-taùt. Phöôùc ñöùc cuûa moïi ngöôøi trong tam thieân ñaïi thieân theá giôùi phaùt taâm bình ñaúng töø bi hoä nieäm chuùng sinh cuõng khoâng vöôït leân treân phöôùc ñöùc khuyeán trôï cuûa Ñaïi Boà-taùt, vì phöôùc ñöùc khuyeán trôï laø cao quyù hôn heát.

Laïi nöõa, naøy Tu-boà-ñeà! Neáu moïi ngöôøi trong tam thieân ñaïi thieân theá giôùi ñeàu phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, khieán cho moïi ngöôøi trong caùc coõi nöôùc Phaät nhieàu nhö soá caùt soâng Haèng ñeàu cuùng döôøng caùc vò Boà-taùt naøy y phuïc thích hôïp, thöùc uoáng aên, giöôøng neäm, thuoác thang, traûi qua soá kieáp nhieàu nhö soá caùt soâng Haèng cuùng döôøng theo sôû thích cuûa caùc vò aáy. Tu-boà-ñeà, yù oâng nghó sao, phöôùc cuùng döôøng naøy coù nhieàu chaêng?

Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân, raát nhieàu, raát nhieàu! Ñöùc Phaät daïy:

–Phöôùc cuûa coâng ñöùc khuyeán trôï vöôït hôn phöôùc ñöùc noùi treân

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

khoâng theå tính keå.

Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Vì coõi nöôùc Phaät nhieàu nhö soá caùt soâng Haèng cuõng khoâng theå dung chöùa heát phöôùc ñöùc khuyeán trôï naøy.

Phaät noùi:

–Hay thay, hay thay, naøy Tu-boà-ñeà! Neáu Boà-taùt thoï trì Baùt-nhaõ ba-la-maät thì phöôùc ñöùc khuyeán trôï cuûa Boà-taùt naøy hôn phöôùc ñöùc cuûa ngöôøi boá thí keå treân gaáp traêm laàn, ngaøn laàn, vaïn laàn, öùc laàn, vaïn öùc laàn.

Baáy giôø hai vaïn chö Thieân treân coõi trôøi Töù Thieân vöông ñaûnh leã döôùi chaân Phaät vaø baïch:

–Baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân! Söï khuyeán trôï cöïc kyø vó ñaïi, chæ baäc Ñaïi Boà-taùt coù phöông tieän thieän xaûo môùi coù theå thöïc thi söï khuyeán trôï naøy. Coâng ñöùc khuyeán trôï naøy raát lôùn. Vì sao? Vì Ñaïi Boà-taùt naøy hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät vaø khuyeán trôï töø trong phaùp aáy.

Chö Thieân treân coõi trôøi Ñao-lôïi ñem hoa trôøi, danh höông, höông boät, höông xoa, höông toång hôïp, höông ñoát, luïa trôøi, loïng baùu, côø phöôùn, kyõ nhaïc cuùng döôøng Ñöùc Phaät. Cuùng döôøng xong, chö Thieân ñeàu baïch Phaät:

–Baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân! Söï khuyeán trôï cöïc kyø vó ñaïi, chæ baäc Ñaïi Boà-taùt coù phöông tieän thieän xaûo môùi coù theå thöïc thi söï khuyeán trôï naøy. Coâng ñöùc khuyeán trôï naøy raát lôùn. Vì sao? Vì Ñaïi Boà-taùt hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät vaø khuyeán trôï töø trong phaùp aáy.

Chö Thieân treân coõi trôøi Vieâm (Dieäm-ma) ñem hoa trôøi, danh höông, höông boät, höông xoa, höông toång hôïp, höông ñoát, luïa trôøi, loïng baùu, côø phöôùn, kyõ nhaïc cuùng döôøng Ñöùc Phaät. Cuùng döôøng xong, chö Thieân ñeàu baïch Phaät:

–Baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân! Söï khuyeán trôï cöïc kyø vó ñaïi, chæ baäc Ñaïi Boà-taùt coù phöông tieän thieän xaûo môùi coù theå thöïc thi söï khuyeán trôï naøy. Coâng ñöùc khuyeán trôï naøy raát lôùn. Vì sao? Vì Ñaïi Boà-taùt hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät vaø khuyeán trôï töø trong phaùp aáy.

Chö Thieân treân coõi trôøi Ñaâu-thuaät ñem hoa trôøi, danh höông, höông boät, höông xoa, höông toång hôïp, höông ñoát, luïa trôøi, loïng baùu, côø phöôùn, kyõ nhaïc cuùng döôøng Ñöùc Phaät. Cuùng döôøng xong, chö Thieân ñeàu baïch Phaät:

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

–Baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân! Söï khuyeán trôï cöïc kyø vó ñaïi, chæ baäc Ñaïi Boà-taùt coù phöông tieän thieän xaûo môùi coù theå thöïc thi söï khuyeán trôï naøy. Coâng ñöùc khuyeán trôï naøy raát lôùn. Vì sao? Vì Ñaïi Boà-taùt hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät vaø khuyeán trôï töø trong phaùp aáy.

Chö Thieân treân coõi trôøi Hoùa laïc ñem hoa trôøi, danh höông, höông boät, höông xoa, höông toång hôïp, höông ñoát, luïa trôøi, loïng baùu, côø phöôùn, kyõ nhaïc cuùng döôøng Ñöùc Phaät. Cuùng döôøng xong, chö Thieân ñeàu baïch Phaät:

–Baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân! Söï khuyeán trôï cöïc kyø vó ñaïi, chæ baäc Ñaïi Boà-taùt coù phöông tieän thieän xaûo môùi coù theå thöïc thi söï khuyeán trôï naøy. Coâng ñöùc khuyeán trôï naøy raát lôùn. Vì sao? Vì Ñaïi Boà-taùt hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät vaø khuyeán trôï töø trong phaùp aáy.

Chö Thieân treân coõi trôøi Tha hoùa töï taïi ñem hoa trôøi, danh höông, höông boät, höông xoa, höông toång hôïp, höông ñoát, luïa trôøi, loïng baùu, côø phöôùn, kyõ nhaïc cuùng döôøng Ñöùc Phaät. Cuùng döôøng xong, chö Thieân ñeàu baïch Phaät:

–Baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân! Söï khuyeán trôï cöïc kyø vó ñaïi, chæ baäc Ñaïi Boà-taùt coù phöông tieän thieän xaûo môùi coù theå thöïc thi söï khuyeán trôï naøy. Coâng ñöùc khuyeán trôï naøy raát lôùn. Vì sao? Vì Ñaïi Boà-taùt hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät vaø khuyeán trôï töø trong phaùp aáy.

Chö Thieân treân caùc coõi trôøi Phaïm thieân, Phaïm phuï, Phaïm chuùng, Ñaïi phaïm, Quang thieân, Thieåu quang, Voâ löôïng quang, Quang aâm, Tònh thieân, Thieåu tònh, Voâ löôïng tònh, Bieán tònh, Nghieâm söùc, Tieåu nghieâm söùc, Voâ löôïng nghieâm söùc, Nghieâm söùc quaû thaät, Voâ töôûng, Voâ taïo, Voâ nhieät, Thieän kieán, Ñaïi thieän kieán, Saéc cöùu caùnh ñeàu cuùi ñaàu ñaûnh leã döôùi chaân Phaät vaø thöa raèng:

–Baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân, laønh thay! Ñaïi Boà-taùt hoïc Baùt- nhaõ ba-la-maät coù coâng ñöùc khuyeán trôï raát lôùn. Vì sao? Vì Ñaïi Boà-taùt naøy hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät vaø khuyeán trôï töø trong phaùp aáy.

Ñöùc Phaät noùi vôùi chö Thieân ôû coõi trôøi Tònh cö:

–Haõy gaùc vieäc cuûa Ñaïi Boà-taùt trong tam thieân ñaïi thieân theá giôùi laïi. Neáu moïi ngöôøi trong coõi nöôùc Phaät nhieàu nhö soá caùt soâng Haèng ñeàu phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Laïi coù moïi ngöôøi ôû trong coõi nöôùc Phaät nhieàu nhö soá caùt soâng Haèng khaùc ñeàu cuøng cuùng döôøng caùc Ñaïi Boà-taùt naøy caùc thöù aùo chaên thích hôïp, thöùc

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

uoáng aên, giöôøng neäm, thuoác thang, cuùng döôøng nhö theá traûi qua soá kieáp nhieàu nhö caùt soâng Haèng tuøy theo sôû thích cuûa ngöôøi thoï nhaän. Hoaëc cuùng döôøng hôn theá nöõa, coâng ñöùc cuõng khoâng baèng vò Ñaïi Boà- taùt thöïc thi söï khuyeán trôï. Coâng ñöùc cuûa tònh giôùi thaân, Tam-muoäi thaân, trí tueä thaân, dó thoaùt thaân, thoaùt tueä sôû hieän thaân cuûa chö Phaät quaù khöù, vò lai, hieän taïi vaø coâng ñöùc cuûa haøng Thanh vaên taïo ra, ñeàu ñem taäp hôïp laïi cuõng khoâng baèng coâng ñöùc khuyeán trôï. Neáu khuyeán trôï thì cao quyù voâ cuøng, khoâng coù coâng ñöùc naøo hôn, vì theá caàn phaûi thöïc thi söï khuyeán trôï naøy. Khuyeán trôï roài, ñem hoài höôùng ñeán Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Nhö lôøi Ñöùc Thieân Trung Thieân vöøa noùi, taát caû caùc coâng ñöùc taäp hôïïp laïi, cöïc toân quyù thì khoâng coâng ñöùc naøo hôn coâng ñöùc khuyeán trôï. Do ñoù, Ñaïi Boà-taùt ñeàu vì taát caû caùc coâng ñöùc kia maø khuyeán trôï. Khuyeán trôï xong thì Ñaïi Boà-taùt ñöôïc theá naøo?

Phaät noùi vôùi Tu-boà-ñeà:

–Boà-taùt laø ngöôøi ñaïo ñöùc thöôøng bieát caùc phaùp quaù khöù, vò lai, hieän taïi khoâng naém giöõ, cuõng khoâng xaû boû, cuõng khoâng choã hieåu bieát, cuõng khoâng coù chöùng ñaéc. Phaùp aáy laø phaùp khoâng sinh, phaùp khoâng dieät, cuõng laø phaùp khoâng töø ñaâu sinh ra, cuõng khoâng dieät maát ñi ñaâu. ÔÛ trong phaùp khoâng sinh thì roõ raøng laø phaùp khoâng töø ñaâu sinh, cuõng khoâng coù choã dieät, ñoù laø thaät töôùng cuûa phaùp. Ta vì phaùp aáy maø khuyeán trôï thì môùi ñuùng laø khuyeán trôï. Ngöôøi khuyeán trôï nhö theá mau choùng ñaéc ñaïo quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Theá neân, naøy Tu-boà-ñeà! Söï khuyeán trôï cuûa Ñaïi Boà-taùt raát laø cao quyù.

Laïi nöõa, naøy Tu-boà-ñeà! Ñaïi Boà-taùt ôû choã chö Phaät quaù khöù, vò lai, hieän taïi vì ngöôøi haønh boá thí maø khuyeán trôï, vì ngöôøi trì giôùi, nhaãn nhuïc, tinh taán, trí tueä maø khuyeán trôï, vì ngöôøi dó thoaùt maø khuyeán trôï, vì ngöôøi thoaùt tueä sôû hieän thaân maø khuyeán trôï. Söï giaûi thoaùt aáy chính laø boá thí. Söï giaûi thoaùt aáy chính laø trì giôùi. Söï giaûi thoaùt aáy chính laø nhaãn nhuïc. Söï giaûi thoaùt aáy chính laø tinh taán. Söï giaûi thoaùt aáy chính laø nhaát taâm. Söï giaûi thoaùt aáy chính laø trí tueä. Söï giaûi thoaùt aáy chính laø thoaùt tueä. Söï giaûi thoaùt aáy chính laø thoaùt tueä sôû hieän thaân. Söï giaûi thoaùt aáy chính laø dó thoaùt. Söï giaûi thoaùt aáy chính laø vì söï khuyeán trôï kia.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Söï giaûi thoaùt aáy chính laø phaùp. Theá neân töông lai seõ coù ngöôøi giaûi thoaùt nhö theá. Nay trong voâ soá coõi nöôùc, chö Phaät Thieân Trung Thieân hieän ñang coù maët thì ngöôøi ñöôïc giaûi thoaùt laø chö Phaät vaø ñeä töû Phaät. Ngöôøi ñaõ ñöôïc giaûi thoaùt laø chö Phaät vaø ñeä töû ôû quaù khöù. Ngöôøi ñang ñöôïc giaûi thoaùt laø chö Phaät vaø ñeä töû hieän taïi. ÔÛ trong phaùp aáy khoâng chaáp tröôùc, khoâng troùi, khoâng môû. Phaùp nhö theá, ñem hoài höôùng ñeán Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Töø trong phaùp naøy khuyeán trôï thì khoâng coù coâng ñöùc naøo hôn, khoâng ai coù theå phaù hoaïi ñöôïc. Theá neân, naøy Tu-boà-ñeà! Söï khuyeán trôï cuûa Ñaïi Boà-taùt laø cao quyù.

Neáu caùc Boà-taùt trong coõi nöôùc Phaät nhieàu nhö soá caùt soâng Haèng coù tuoåi thoï haèng haø sa soá kieáp ñöôïc soá ngöôøi trong coõi nöôùc Phaät nhieàu nhö soá caùt soâng Haèng cuùng döôøng aùo chaên thích hôïp, thöùc uoáng aên, giöôøng neäm, thuoác thang trong haèng haø sa soá kieáp. Naøy Tu- boà-ñeà, vaø coâng ñöùc cuûa ngöôøi trì giôùi thaønh nhaãn nhuïc, tinh taán khoâng bieáng nhaùc, thieàn ñònh ñaéc Tam-muoäi traêm laàn, ngaøn laàn, vaïn laàn, öùc laàn, ngaàn aáy öùc vaïn laàn cuõng khoâng baèng coâng ñöùc khuyeán trôï. Phöôùc ñöùc khuyeán trôï cao quyù hôn heát, vöôït leân treân phöôùc thöïc haønh naêm phaùp Ba-la-maät keå treân.

M

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)